

LA NATATION

8^e V
48939
Marcel PERNOT

3 FOIS CHAMPION DE FRANCE

RECORDMAN DE FRANCE

INTERNAL DE WATER POLO: 1911-19-20

et Louis LAUFRAY

INTERNAL DE WATER POLO: 1909-11-12

PRÉFACE DE

JEAN DE CASTELLANE



LIBRAIRIE GARNIER FRÈRES - PARIS

A. DIETERLÉ

LA NATATION

8 V

48939





LA
NATATION

PAR

MARCEL PERNOT

8 fois champion de France

Recordman de France

International de Water-Polo : 1911-19-20

ET

LOUIS LAUFRAY

International de Water-Polo : 1909-11-12

NOUVELLE ÉDITION MISE A JOUR



PARIS

LIBRAIRIE GARNIER FRÈRES

6, RUE DES SAINTS-PÈRES, 6

S 097228



MON CHER PERNOT,

MON CHER LAUFRAY,

Personne n'était mieux désigné que vous deux pour donner des conseils aux *Jeunes*, et pour leur servir d'exemple.

Que les *Jeunes* vous écoutent, et qu'ils lisent votre livre ! — car lire votre livre, c'est être convaincu des bienfaits et de la nécessité de la natation.

De vrais progrès sont faits en *France*, mais un grand chemin reste encore à parcourir : certes, tous les nageurs ne peuvent pas devenir de grands champions, mais, tout le monde peut et doit apprendre à nager.

Nous voulons obtenir dans les écoles *que tous les enfants sachent nager !*

« Votre livre nous aidera à parvenir à ce résultat. »

Merci, pour l'effort que vous venez de faire en faveur de ce grand *Sport*, dont vous êtes les représentants les plus qualifiés.

Au nom de la « FÉDÉRATION FRANÇAISE DE NATATION ET DE SAUVETAGE, » je vous exprime toute mon admiration et toute ma reconnaissance.

JEAN DE CASTELLANE

Conseiller Municipal de Paris.



NOTE DES AUTEURS

Nous avons écrit ce livre dans un but de propagande sportive, pour le plus complet des sports : la Natation.

Nous développerons donc le plus clairement possible ce sport que nous avons personnellement pratiqué depuis de longues années, et nous croyons qu'il sera utile aussi bien à l'athlète, futur champion, qu'au débutant qui en sera à sa première brasse. L'un comme l'autre y trouveront non seulement des conseils pratiques acquis par une vieille expérience, mais aussi tout ce qu'il nous aura été permis d'observer un peu dans tous les pays auprès des plus fameux nageurs du monde entier.

La natation qui, ces dernières années, a fait en France des progrès énormes aura, avant peu, la place qui lui revient parmi les sports c'est-à-dire la première.

En effet, aucun sport ne peut mieux que la natation se réclamer de ces trois qualités : Utilité, Hygiène, Agrément.

Nous sommes pourtant bien en retard en France sur presque tous les autres pays où la pratique de la natation est enseignée obligatoirement dans les écoles. Chose tout au moins aussi utile, dans la vie pratique, que le grec ou le latin.

En effet, il est lamentable de penser que sur dix personnes tombant dans deux mètres d'eau, il n'en est peut-être pas trois qui soient capables d'en sortir seules.

Mais nous sommes sortis de l'ornière. Les pouvoirs publics ont enfin compris l'intérêt de cet exercice trop longtemps négligé. Des piscines municipales sont actuellement en construction. Demain la natation sera déclarée pratiquement obligatoire à l'école et aux armées et, l'émulation aidant, nos champions s'aligneront à chance égale avec les représentants étrangers.

Nous serons heureux si nous avons pu, par nos conseils, aider à la diffusion du sport pour lequel nous avons lutté de si nombreuses années.

Les Auteurs ;

M.P. L.L.

HISTORIQUE

DE LA NATATION EN FRANCE

La terrible tourmente que nous venons de traverser a prouvé, à tous points de vue, la nécessité des exercices physiques. Il est donc nécessaire d'orienter notre jeunesse française vers les jeux de plein air. Existe-t-il un exercice physique dominant tous les avantages que renferme celui de la natation. Toutes les compétences sont d'accord sur ce point : c'est le sport idéal. Non seulement les organes, cœur et poumons gagneront en vitalité à la pratique de la natation, mais toutes les parties du corps seront développées systématiquement et harmonieusement. Il est donc inutile de nous étendre sur ce sujet.

Désirant avant tout traiter l'époque que nous avons vécue, nous abandonnerons l'histoire de la natation grecque et romaine, plusieurs auteurs ayant déjà traité ce sujet avec compétence ; notre ouvrage débutera donc par l'histoire de la natation sportive française.

On peut dire que l'Exposition universelle de 1900 fut le coup de fouet nécessaire pour la réno-

vation de la natation. Quelques sociétés existaient avant cette époque, mais aucune n'a survécu. Seule, notre chère et vieille *Libellule*, formée en 1898, exista officiellement en mai 1901, notre excellent maître et professeur Paul Blache ne l'ayant déclarée qu'à cette époque.

On peut affirmer sans crainte que Paul Blache fut l'initiateur de l'Ecole française.

L'année 1898 nous fit assister aux premiers critères de natation organisés par le journal *le Vélo*. Les Anglais Greasley et Strandriny furent les grands triomphateurs de ces critères.

Le regretté Pierre Giffart, l'organisateur, encouragé par les premiers résultats obtenus, fit venir, en 1899, un quatuor de nageurs fameux les Caville, Arthur et Pérey, Joé Nuttal et Greasley. Cette même année voyait aussi naître les premiers Championnats de France de Natation organisés par l'U.S.F.S.A.

Le 100 mètres fut gagné par Chalier en 1' 31", 2^e Paul Blache, 3^e Pelloy, tous les trois de la *Libellule*, et le 500 mètres par Leuillieux, 2^e Tartara, 3^e Martin, tous trois des *Pupilles de Neptune* de Lille.

Le 400 mètres en mer, disputé à St-Valery-en-Caux, fut remporté par Leuillieux des P. N. de Lille devant son camarade de Club Martin et 3^e Bergne, du Football Club de Dieppe.

L'Exposition universelle de 1900, avec ses premiers championnats du monde, fut le point de départ de notre éducation sportive.

La rencontre anglo-belge en water-polo fut une leçon extraordinaire pour nous. Les épreuves en

nage libre, disputées sur 200, 1.000 et 4.000 mètres, nous permirent d'admirer des nageurs étrangers pratiquant différentes méthodes de nages, alors complètement inconnues en France à cette époque.

Le 200 mètres fut gagné par l'Australien Lane, devant Halmay (Hongrie). La nage de Halmay fut pour l'auteur de ces lignes, une véritable révélation. Cet extraordinaire athlète, prenant part à toutes les épreuves du meeting, ne se servait pour ainsi dire aucunement de ses jambes, ne faisait aucun battement, cherchait seulement avec ses membres inférieurs la position horizontale sur l'eau, les pieds trouvant la surface s'y maintenaient continuellement.

L'attaque très puissante des bras, qui servaient seuls de propulseurs, lui permit de finir second dans le 4.000 mètres derrière Jarvis.

Ces championnats furent pour l'École française une très bonne leçon et les années qui suivirent cette manifestation virent l'éclosion de nombreux nageurs.

Trois sociétés françaises faisant œuvre de vitalité existaient avant 1900. Les *Trilons lillois*, les *Pupilles de Neplune*, de Lille, et la *Libellule*, de Paris.

Les Championnats de France de 1900 furent disputés aux bains Deligny, quai d'Orsay ; c'est du reste l'établissement où furent disputés tous les championnats de France de vitesse de 1899 à 1903 ; 50 mètres en descente de courant, 50 mètres en remontée, ce qui donna des temps plus ou moins fantaisistes, variant de 1'15" à 1'31".

Le 100 mètres fut gagné par René Féret (*Libellule*)

1'23" 4/5, devant Martin (P.N. Lille), 3^e Chalier Tenant-Libellule).

Le 500 mètres : 1^{er} Jules Clévenot 8'28" (*Libellule*), 2^e Burges (*Libellule*), 3^e Féret (*Libellule*).

Le 400 mètres en mer à Dieppe : 1^{er} Martin (P.N. Lille) en 8'37" 2/5, 2^e Jules Clévenot (*Libellule*), 3^e Leuillieux (P.N. Lille).

1900 voit aussi le premier championnat de water-polo.

Les *Pupilles de Neptune*, de Lille, sont gagnants de ce tournoi et de ce fait champion de France de water-polo.

Les championnats de France 1901 virent l'augmentation des nageurs, ce qui permit de créer le championnat du mille (1.609 mètres).

Le 100 mètres fut gagné par : 1^{er} Cochu (U.F.N.) 1'25", 2^e Hoche pied (P.N. Lille), 3^e Clévenot (*Libellule*).

500 mètres : 1^{er} Clévenot (L.) 7'16", 2^e Gondin (L.), 3^e Verbed (*Trilons lillois*).

Le 1^{er} championnat du mille fut nagé dans le bassin de Courbevoie-Asnières et vit la victoire de : Peslier (*Libellule*) 26'41" 2/5, 2^e Clévenot (L.) 26'41" 3/5, 3^e Landry (U.F.N.) 27'11", 4^e Méneveux (U.F.N.) 27'51".

Le 400 mètres en mer se disputa à Dieppe avec : 1^{er} Peslier (*Libellule*), 2^e Méneveux (U.F.N.), 3^e Clévenot (*Libellule*).

Le championnat scolaire fut enlevé par le jeune Lengru, du lycée Louis-le-Grand.

La finale en water-polo, disputée à Lille, fut gagnée par les *Pupilles de Neptune*, de Lille, qui battirent la *Libellule*, de Paris, par 2 buts à 0,

L'équipe des *Pupilles de Neptune*, de Lille, était composée de Leriche, Favier, Fardelle, Treffel, Coolen, Merchez, Martin ; et celle de la *Libellule* de Pelloy, Essigman, Burgess, Jubin, Peslier, Clévenot, de Cuyper.

En 2^e série, l'équipe première de la *Nationale de Saint-Mandé* bat l'équipe seconde de la *Libellule*, par 4 buts à 2, à la piscine Rochechouart.

En 1902. — Le travail des trois dernières années commence à porter ses fruits. Le nombre des nageurs augmente. De nouvelles sociétés se forment. Devant de tels résultats la « Fédération des Sociétés Athlétiques de France » (professionnelle) organisa son premier championnat de France.

D'autre part, la jeune « Fédération nationale de Natation et de Sauvetage » organise un grand concours de natation et de sauvetage à Neuilly. Elle emporte un très gros succès. Plus de 300 engagements : 1^o scratch 300 mètres, 2^o course militaire scratch, 3^o 150 mètres scratch réservé aux Lycées et Collèges, 4^o 50 mètres écoliers, sauvetage et lancement de bouée.

Un autre fait, très important, de l'année 1902, fut la rencontre anglo-française aux Bains Deligny, à Paris, disputée entre la *Libellule* de Paris et le *Saint-James Swimming Club*, de Londres.

Le 1^{er} championnat de France professionnel, disputé à la piscine de la Gare sur 100 mètres, avait réuni 9 engagements. Très facile victoire de Pierre Malabre devant Malraison et Surdeau. Succès tout à fait restreint qui, par la suite, prouvera l'impossibilité de la natation professionnelle.

Le championnat de France 100 mètres amateur :

1^{er} Louis Gondin (*Libellule*) 1'20" 4/5, 2^e Henri Peslier (*Libellule*), 3^e Cochu (F.A.C.).

Championnat de France des 500 mètres amateur : 1^{er} Henri Peslier (L.) 7'3" 1/5, 2^e Louis Gondin (L.), 3^e Georges de Cuyper (L.).

La *Libellule* gagne le challenge Dubonnet, attribué à la 1^{re} équipe de trois nageurs du même club.

Le championnat de 400 mètres en mer, disputé à Saint-Valery-en-Caux, fut une belle victoire pour Clévenot, de la *Libellule* 11'59" 1/5, battant ses camarades de club, Henri Peslier et de Cuyper. Le mille, 1.609 mètres, disputé en aval du pont Bineau, arrivée au bain Delafosse : 1^{er} Clévenot Jules (*Libellule*) 22'5", 2^e de Cuyper (L.) 23'44", 3^e Ménéveux, 4^e Burgess.

Le prix Duplex fut disputé à Versailles sur le 1/2 mille, 804 m. 50 : 1^{er} Gondin (L.) 15'28", 2^e Henri Peslier (L.), 3^e de Cuyper (L.).

Le championnat de France de water-polo, gagné depuis sa fondation par les *Pupilles de Neplune*, de Lille, était le gros désir des clubs français. La finale disputée à Lille, fut une belle victoire pour la *Libellule* de Paris, qui ravit le titre tant convoité aux sportsmen lillois par 3 buts à 2.

But : Paul Peslier ; Arrières : Henri Peslier et Clévenot. Demi : de Cuyper ; Avant : Peutat ; Meneveux, Gondin.

En seconde série, la *Libellule* (2) battit le P.A.C. par 3 buts à 2, piscine Rochechouart à Paris.

L'année 1903 a compté, en plus des championnats habituels et du prix Duplex, les championnats du monde à Puteaux, une fête au bassin de la Monnaie, une grande réunion interscolaire et la partici-

pation d'une équipe française à la coupe Édouard VII à Londres.

Le championnat amateur 100 mètres, disputé aux bains Deligny, a donné les résultats suivants : 1^{er} Cochu (P.A.C.) 1'22" 1/5, 2^e Paul Vasseur (*Libellule*), 3^e Henri Peslier (*Libellule*).

500 mètres amateur : 1^{er} Cochu (F.A.C.) 7'18" 1/5, 2^e de Cuyper (L.) 7'25", 3^e Landry (N.S.M.) 7'30", 4^e Clévenot (L.) 7'30" 2/5.

Classement du challenge Dubonnet.

1^o *Libellule* 2+4+5=11.

2^o N.S.M. 1+3+11=15.

Le mille, 1609 mètres : 1^{er} Jules Clévenot (L.) 24'8", 2^e Landry (N.S.M.), 3^e Burgess.(L.).

Le 400 mètres en mer, disputé au Havre, fut gagné par Henri Peslier, de la *Libellule*, devant ses camarades de club de Cuyper et Jules Clévenot.

Prix Duplex, nagé à Versailles, 804 m. 50 : 1^{er} Jules Clévenot (*Libellule*), 2^e G. de Cuyper (L.) 3^e Paul Vasseur (L.).

Championnat interscolaire : 1^{er} Stodel (*Libellule*) de l'école Boule.

L'Union des Sociétés françaises de Sports athlétiques, avec le concours du Journal *l'Auto*, organise des critériums internationaux au Pont de Puteaux, dans le bassin de Bagatelle. Comme épreuve principale, 200 mètres handicap scratch, 500 mètres vétérans, championnat du monde des 500 mètres, tournoi de water-polo.

200 mètres handicap : 1^{er} Jolivet (L.), 2^e Mesnier (N.S.M.), 3^e Bihn aîné (C.F.).

Le 500 mètres vétérans, disputé sur 250 descente de courant et 250 remontée, séries et finale : 1^{er} Burgess (*Libellule*), 2^e Dubois, 3^e Purro. Le champion anglais Henry avait abandonné.

500 mètres championnat du monde. Les séries sont gagnées par Clévenot, Cochu, Jarvis, Curven. Finale : 1^{er} Jarvis (Angleterre.) 8'33", 2^e Curven (Angleterre) 9'14", 3^e Clévenot Jules (*Libellule*) 9'34", 4^e Fayaerts (Belge) 9'50", 5^e Grégoire (Belge) 9'55", 6^e Cochu (N.S.M.) 9'57", 7^e Landry 9'59".

Dans le tournoi de water-polo, le Brussels Swimmers club bat la *Libellule* par 2 buts à un après une partie très disputée.

En demi-finale, la *Libellule* avait battu les *Pupilles de Neptune*, de Lille, par 5 buts à 1.

La fête du bassin de la Monnaie, au profit des victimes de la catastrophe du métropolitain, obtint un très gros succès. La partie natation comprenant un 200 mètres scratch départ arrêté virage à la corde, donna : 1^{er} Paul Vasseur (L.) 2^e G. de Cuyper (L.), 3^e Cochu (N.S.M.), 4^e Méneveux (L.), 5^e Bourgoïn (S.A.M.).

Coupe du roi Édouard VII. — Cette coupe comprenait, pour 1903, trois épreuves : 220 yards brasse, 1/4 mille nage libre, 1/2 mille nage libre.

L'U.S.F.S.A. faisait disputer une éliminatoire pour déplacer un nageur français à cette coupe. C'est Jules Clévenot, de la *Libellule*, qui en sortit vainqueur.

La *Libellule* déplaça deux nageurs à ses frais afin d'avoir un représentant par épreuve.

440 yards : 1^{er} Billington (Angleterre) 5'49" 2^e Halmay (Hongrie) 6'18", 3^e de Cuyper (France)

6'55", 4^e Wilson (Canada) 6'57", 5^e Moreliens (Suède) 7'4", Bascher (Italie) ab.

Dans l'épreuve brasse, Paul Blache finit 6^e et dans le 1/2 mille Clévenot se classa 5^e derrière Jarvis, Curven, Halmay et Wilson.

Le classement final : 1^{er} Angleterre 3 points, 2^e Hongrie 8 points, 3^e France et Suède 12 points.

Le championnat de France de water-polo, disputé à la piscine Rochechouart, le 13 septembre, entre la *Libellule* de Paris et la *Nationale de Saint-Mandé*. Les équipes étaient ainsi composées :

Libellule : But : Paul Peslier ; Arrières : Henri Peslier, Félix Peutat ; Demi : de Cuyper ; Avants : Blache, Méneveux et Clévenot.

Nationale de Saint-Mandé. But : Verlet Joseph ; Arrières : Les frères Bilot ; Demi : Beau ; Avants Cochu, Andrieux et Landry.

Libellule (1) bat (N.S.M.) par 5 buts à 2.

En seconde série, la *Libellule* (2) bat P.A.G. par 2 buts à 1.

Il est à remarquer que c'est la dernière année où les équipes secondes de 1^{re} série disputeront les championnats de seconde série.

En 1904, l'Union des Sociétés françaises de Sports athlétiques fit un essai et le championnat de France de vitesse des 100 mètres eut lieu à Ablon, le 3 juillet, dans une sablière : 1^{er} Paul Vasseur (*Libellule*) 1'37", 2^e Henri Peslier (L.) 1'41", 3^e Cochu (N.S.M.) 1'43", 4^e Landry (N.S.M.) 1'44", 5^e Jules Clévenot (L.) 1'45".

Le 400 mètres en mer eut lieu à Trouville au cours d'une fête nautique organisée par le *Journal*. Départ arrêté, un virage : 1^{er} Paul Vasseur (L.)

A LA MÊME LIBRAIRIE

CHASSE — PÊCHE

- Chasseur au chien d'arrêt (Le)** contenant les habitudes, les ruses du gibier, l'art de le chercher et de le tirer, etc. par Elzéar BLAZE, 1 volume in-18, broché.....
- Chasseur au chien courant (Le)** formant, avec le *Chasseur au chien d'arrêt*, un cours complet de chasse par E. BLAZE, 1 volume in-18, broché.
- Pêche à toutes lignes des poissons d'eau douce (La)**, par John FISHER, 1 volume in-18 jésus, illustré de nombreuses gravures, broché.....
- Pêcheur à la mouche artificielle et le pêcheur à toutes lignes (Le)** par Charles DE MASSAS. Edition revue et corrigée, 80 vignettes, 1 vol. in-18 br.

SPORTS

- Athlétisme**, par AUGER — *Les courses — Les sauts. — Les lancements. — La lutte libre, etc.* 1 volume in-16, illustré »
- Aviron (L') Le vrai guide du rameur**, par J. de TRÉVIÈRES 1 volume in-16 illustré »
- Boxe, lutte pratique et de canne (Manuel de)**, par M. E. ANDRÉ, 1 volume in-18 illustré de 73 gravures, broché
- Boxe Anglaise (La)** par AUGER — *Méthode de Boxe. — Différents coups. — La boxe et l'éducation physique, etc.* 1 volume in-16, broché.. »
- Culture physique** par AUGER. — *La gymnastique suédoise. — La méthode Hébert. — La respiration — Les sports, etc.* 1 vol. in-16, illustré..... »
- Danse (Traité théorique et pratique de la)**, *Danses diverses et étrangères*, par Edmond BOURGEOIS. — 1 volume in-18 jésus, illustré, broché.
- Equitation à l'usage des deux sexes (Manuel pratique d')**, par Ch. LE BRUN-RENAUD.
- Ouvrage orné de 45 figures, 1 beau vol. in-18 broché
- Football-Hockey**, par AUGER. — *Football, Rugby, Football association, Hockey.* — 1 volume in-16 illustré. »
- Massage sportif (Traité pratique de)**, par le docteur RUFFIER, — *Anatomie.* — 1 vol in-18, illustré broché »
- Natation (La)** par Marcel PERNOT champion de France et Louis LAUFRAY, 1 volume in-16 illustré, broché..... »
- Natation (La)** ou l'art de nager, appris seul en moins d'une heure avec figures, par BRISSET, 1 volume in-32 broché.. »
- Patinage et les sports d'hiver (Le)**, par M. HEGELBACHER. — *Le patinage. — Le ski. — Le tobogganing. — Les jeux sur la glace, etc.* — 1 volume in-16 broché..... »
- Tennis (Le) Le Baskett-ball et le Croquet**, par J. de TRÉVIÈRES, 1 volume in-16 illustré, broché..... »

Participant d'une démarche de transmission de fictions ou de savoirs rendus difficiles d'accès par le temps, cette édition numérique redonne vie à une œuvre existant jusqu'alors uniquement sur un support imprimé, conformément à la loi n° 2012-287 du 1^{er} mars 2012 relative à l'exploitation des Livres Indisponibles du XX^e siècle.

Cette édition numérique a été réalisée à partir d'un support physique parfois ancien conservé au sein des collections de la Bibliothèque nationale de France, notamment au titre du dépôt légal. Elle peut donc reproduire, au-delà du texte lui-même, des éléments propres à l'exemplaire qui a servi à la numérisation.

Cette édition numérique a été fabriquée par la société FeniXX au format PDF.

La couverture reproduit celle du livre original conservé au sein des collections de la Bibliothèque nationale de France, notamment au titre du dépôt légal.

*

La société FeniXX diffuse cette édition numérique en vertu d'une licence confiée par la Sofia – Société Française des Intérêts des Auteurs de l'Écrit – dans le cadre de la loi n° 2012-287 du 1^{er} mars 2012.

Avec le soutien du

